

EVO Schloss-Kit

EVO Security Pin

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Qualitätsprodukt von SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION entschieden haben.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen. SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden.

Beachten Sie unbedingt alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise. Beachten Sie außerdem alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Bitte heben Sie die Anbauanleitung als Referenz auf.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit originalen Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie eventuelle landesspezifische Vorschriften durch den Gesetzgeber bzw. TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

VORBEREITUNG: Lesen Sie aufmerksam die Anbauanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Achten Sie darauf, nur geeignetes Werkzeug zu verwenden. Lassen Sie sich bei den Montagearbeiten von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß Fahrzeugherstellereangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION gelieferten Teile und Verbindungen zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Falls nicht durch den Fahrzeughersteller oder SW-MOTECH und BAGS-CONNECTION anderweitig definiert, müssen Schrauben und Muttern nach DIN/ISO angezogen werden. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden.

FUNKTIONSKONTROLLE: Achten Sie nach Montage auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie regelmäßig (alle 100 km) den ordnungsgemäßen Sitz aller bei Montage gelösten Teile und Verbindungen.

ENGLISH - Thank you for choosing this quality product from SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION.

The installation and/or maintenance of this product requires a good technical understanding. For your own safety SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION recommend having installation and/or service carried out by a specialist workshop. SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION assume no liability for damages caused by improper installation and/or service.

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to damage of the vehicle or risk to the rider! Please keep the mounting instructions as reference.

This product was developed for vehicles in their original condition. Compatibility with original accessory parts or accessory parts of other manufacturers is not guaranteed. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (such as ABE), are also available for download on our webshop.

GENERAL INFORMATION

Observe any country-specific regulations by law or TÜV regulations. If required, enter the installed parts into the vehicle documents with the appropriate inspection authority.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Make sure to use only the appropriate tools. During installation have another person to help you.

MOUNTING: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturer specifications or replaced by the SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION delivered parts and hardware. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strong strength liquid thread locker. If not otherwise defined by the vehicle manufacturer or SW-MOTECH and BAGS-CONNECTION, bolts and nuts must be tightened according to DIN/ISO specifications. After installation is complete, be sure that all parts and hardware previously removed are properly replaced.

FUNCTION CHECK: After installation make sure all moving parts are unobstructed and normal function of the vehicle is not hindered in any way. Cables and hoses may not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. Regularly check (every 100 km) for the proper seating of all parts and connections removed during installation.

Konfektionierung durch / Packed by:

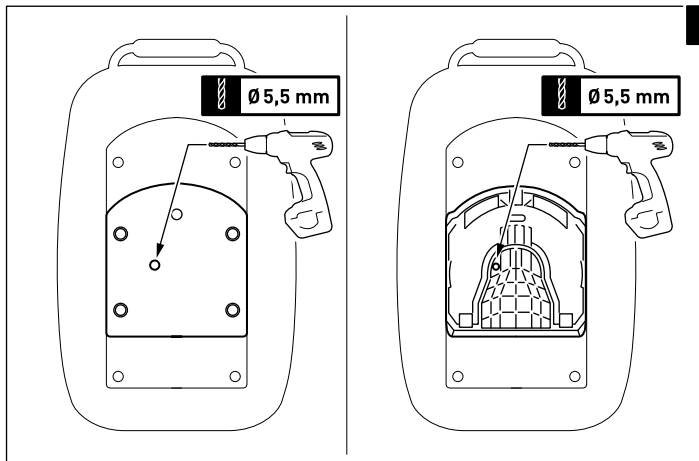
Datum der Konfektionierung / Date of Packing:



SW-MOTECH GmbH & Co. KG & BAGS-CONNECTION GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10 · 35282 Rauschenberg · Germany
Tel. +49 (0) 64 25 / 81 68 - 00 · Fax +49 (0) 64 25 / 81 68 - 10

info@sw-bc.com · www.sw-bc.com



1 HINWEIS: Der gezeigte EVO Tankrucksack dient als Beispiel.

Öffnen Sie die innenliegende Textilabdeckung und entfernen Sie diese vollständig von der Verstärkungsplatte.

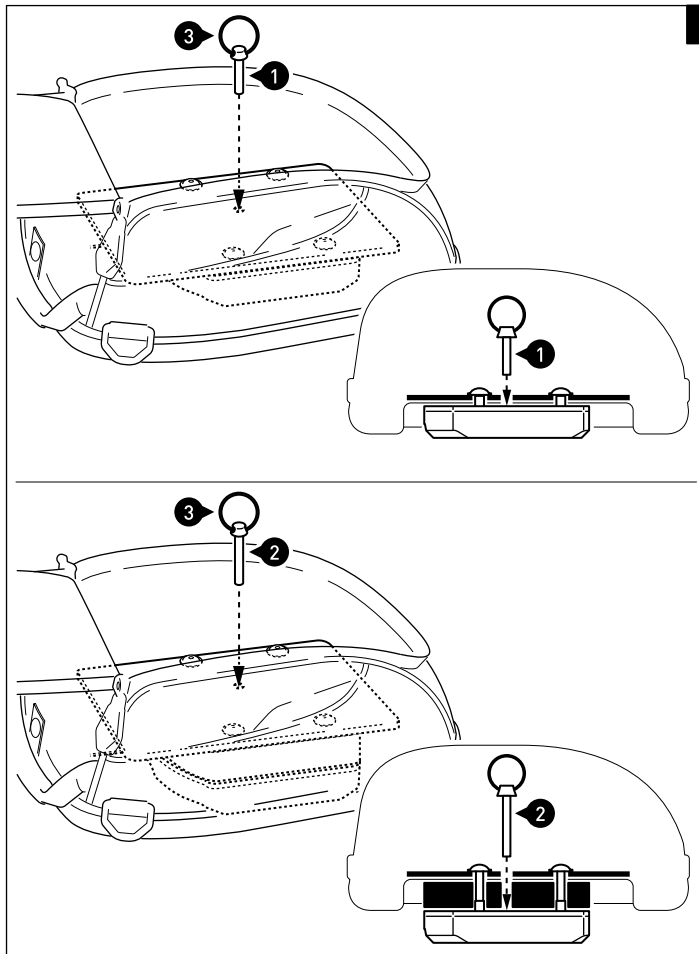
Nutzen Sie einen 5,5-mm-Bohrer, um an der gezeigten Stelle der Bohrschablone mit der Bezeichnung „Diebstahlsicherung“ bzw. des montierten EVO Oberrings eine Öffnung durch den Boden Ihres EVO Tankrucksacks zu bohren. Bitte beim Bohren ein Holzstück auf der Gegenseite unterlegen! Entgraten Sie das Bohrloch.

NOTE: Example EVO Tankbag shown.

Open the inner cover and remove it completely from the reinforcement plate.

Use a 5,5 mm drill bit to drill a hole at the "anti-theft device" drill position in the middle of the drill template (2). After the EVO Topring is mounted, use the shown hole as a guide for drilling through the EVO Tankbag. Make sure to use 5.5 mm drill bit. Use a piece of wood on the opposite side to support the material!

Deburr the drilled hole.

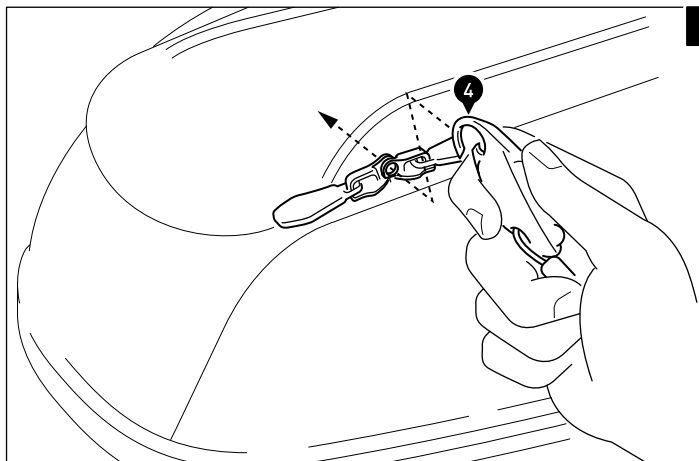


2 Setzen Sie den EVO Tankrucksack auf den EVO Tankring Ihres Fahrzeugs. Stecken den Sicherheitsbolzen (1) in die zuvor gebohrte Öffnung. Dadurch wird die Mechanik des EVO Oberrings blockiert und der EVO Tankrucksack kann nicht mehr vom Fahrzeug entfernt werden.

Verwenden Sie den Sicherungsbolzen (2), wenn das Erhöhungselement verbaut wurde.

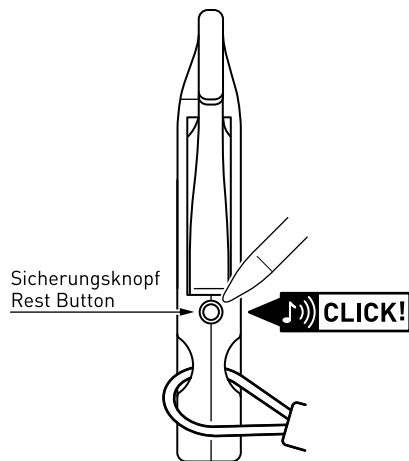
Place the EVO Tankbag from above on the EVO Tankring. Insert the security pin (1) into the drilled hole. Now the mechanism of the EVO Topring is locked and the EVO Tankbag can't be removed from your motorcycle.

If the distance plate is mounted, use security pin (2).



3 Verschließen Sie die Reißverschluss-Ösen mit dem Motorradtaschen-Kabelschloss (4). Ihr EVO Tankrucksack und dessen Inhalt sind nun gesichert.

Use the Motorbike Luggage Cable Lock (4) to lock the zippers of your EVO Tankbag. Now the EVO Tankbag and the contents are secured.

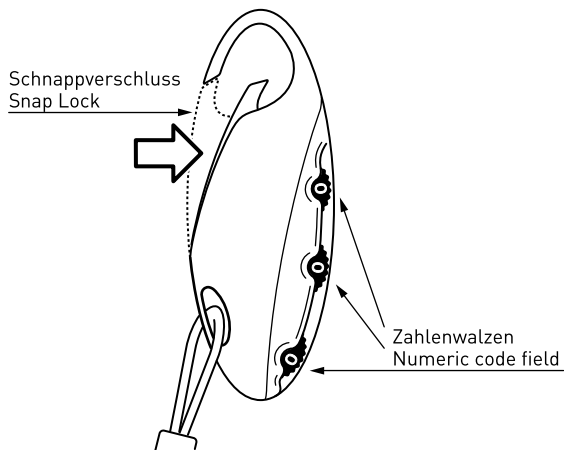


Motorradtaschen-Kabelschloss

Werkseitig ist der Zahlencode "0 0 0" eingestellt.
Bitte beachten Sie die nachfolgenden Schritte, um Ihren individuellen Zahlencode einzustellen: Drücken Sie mit einem festen Gegenstand auf den Sicherungsknopf bis Sie ein Klick-Geräusch hören.

Motorbike Luggage Cable Lock

Innately the numeric code is "0 0 0". Please pay attention to the following steps to set individual numeric code: Press the rest button till you hear a click sound. Use a strong item if necessary.



Nun können Sie über die Zahlenwalzen Ihren individuellen Zahlencode einstellen. Zahlencode bitte nicht vergessen!

Drücken Sie den Schnappverschluss bis Sie ein Klick-Geräusch hören und sich der Sicherungsknopf in seiner ursprünglichen Position befindet. Nun kann das Schloss mit Ihrer persönlichen Kombination geöffnet werden.

Now you can set individual numeric code through numeric code field. Don't forget numeric code. Press the snap lock till you hear a click sound and the rest button is in original position. Now you can open the lock with individual code combination.